



Consejo Nacional de Producción

San José, Costa Rica

Apartado: 2205
Teléfono: 23-60-33
Cable: Consenacio
Télex: 2273 Conapro

037

JUNTA DIRECTIVA

SESION EXTRAORDINARIA No. 1709

14 DE DICIEMBRE DE 1993

10:00 HORAS

ORDEN DEL DIA:

- 1.- Asuntos Presidencia Ejecutiva.
- 2.- Exposición sobre propuesta para establecer sede de INFOPESEA en Costa Rica, a cargo del Ing. Sergio Pacheco Echandi, Encargado Sección de Pesca CNP. Oficio SUB-GG No. 399-93.
- 3.- Solicitud de UPABA para que se condone deudas que tienen pendientes con el CNP algunos afiliados.
- 4.- Solicitud funcionarios de la Dirección de Asuntos Jurídicos para que se les efectúe el cálculo del 3% de anualidades cumplidas así como los restantes sobresueldos afectados por el salario base, solicitando a su vez el pago de intereses de ley sobre las sumas que se adeudan y el agotamiento de la vía administrativa.

*P.E. Denis
Tras lo
Lorenz*

FAS/hoo.

[Handwritten Signature]

<input checked="" type="checkbox"/> Sub Aud. ()	<input type="checkbox"/> Aud. Operat. ()	<input type="checkbox"/> Aud. Financ. ()	<input type="checkbox"/> Sist. Comp. ()
<input checked="" type="checkbox"/> Archivo ()	<input type="checkbox"/> Agron. ()	<input type="checkbox"/> Ctrl. Int. y T. ()	<input type="checkbox"/> Enc. Seguim. ()
<input type="checkbox"/> Alm. y Exp. ()			

14 DEC 1993

<input type="checkbox"/> Ver Seguimiento hasta el final	<input type="checkbox"/> Preparar respuesta y/o informes
<input type="checkbox"/> Analizar y proceder	<input type="checkbox"/> Buscar Antecedentes
<input type="checkbox"/> Queda bajo su responsabilidad	<input type="checkbox"/> Resolver e informarme
<input type="checkbox"/> Para su conocimiento	<input type="checkbox"/> Tiene prioridad
<input type="checkbox"/> Reunirse y/o comentar con	

Auditor General

14 DEC 1993

Fecha

1709
036

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

2

Sub-Gerencia General
Ing. Orlando Dorado Baza

22 de noviembre de 1993
SUB-GG #399-93

*P.E Y MINISTRO
LO VERAN.*

Señores
JUNTA DIRECTIVA
Su oficina

Estimados señores:

La presente es para solicitarles anuencia para que el Ingeniero Sergio Pacheco Echandi, Encargado de la Sección de Pesca del C.N.P. explique la conveniencia y el interés mostrado por INFOPECA (Organización adjunta a la F.A.O.) para establecer su sede en Costa Rica. Se adjunta alguna documentación básica a manera de introducción del tema para que los señores miembros de Junta Directiva se enteren.

Atentamente,



ODB/mar

1709
14/12/93



Consejo Nacional de Producción
San José, Costa Rica

035

1

Apartado: 2205
Teléfono: 23-6033
Fax: 33-9660
Cable: Consenacio
Telex: 2273 Conapro

SECC. PUBLIC. C.N.P. FORM. 128

12 de Noviembre 1993

Sres. JUNTA DIRECTIVA
CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION.

Estimados Señores:

Por este medio me dirijo a ustedes para informarles acerca del interés mostrado por el Organismo Internacional INFOPECSA, organización adjunta a la FAO para establecer su sede en Costa Rica.

El CNP ha representado la contraparte de este proyecto en Costa Rica desde 1992, anteriormente CINDE era el representante, que por factores económicos se retiró, dicho organismo se dedica a la información de mercados en el área de la pesca en América Latina, además posee contraparte en otros continentes del mundo, como lo son INFOSAMAK en los países Arabes, INFOFISH, INFOPECHE, ETC., también brinda información sobre controles de calidad en el proceso de productos del mar, además distribuye un sin número de publicaciones referentes a la actividad en general. En el campo de las capacitaciones INFOPECSA se dedica a satisfacer las necesidades de capacitación que sus miembros asociados necesitan, como lo ha solicitado Costa Rica en el campo de los controles de calidad dado en 1992, estas capacitaciones son realizadas por un sin número de asesores que tiene la FAO y de ser necesario contrata a terceros. Además de esto, realiza encuentros técnicos y científicos, posee un banco de datos en lo referente al mercadeo pesquero, fabricantes de equipo, consultores y publicaciones.

La sede, actualmente en Panamá, como contraparte del proyecto ha colaborado en 1992 con \$36.000 y personal de contraparte que labora en el proyecto, si la sede se establece en Costa Rica habría que brindarles una propuesta, ya sea en efectivo o en especie. La presente es para informarlos y lograr un visto bueno para la elaboración de la propuesta que se menciona en carta de intenciones del Ministro de Agricultura.

El que INFOPECSA esté interesado en establecerse en Costa Rica es de suma importancia ya que nuestro país se beneficiará de este hecho en el sentido que tendremos a mano la posibilidad de desarrollar proyectos para el sector pesca basados en



Consejo Nacional de Producción
San José, Costa Rica

034

Apartado: 2205
Teléfono: 23-6033 2
Fax: 33-9660
Cable: Consenacio
Telex: 2273 Conapro

SECC. PUBLIC. C.N.P. FORM. 128

estudios que ésta realice en nuestro país, se llevarán a cabo actividades de capacitación y otros eventos que generarán divisas en beneficio nuestro. Adjunto la documentación de la propuesta y las observaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores que ya fueron enviadas a la FAO en Roma para ser analizadas.

Esperando su respuesta, y agradeciendo de antemano su colaboración, atentamente,

SERGIO PACHECO ECHANDI
MERCADERO AGROPECUARIO
CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION.

01/11 '93 10:28 FAX 506 32 61 37

F.A.O.

033

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS
Apartado Postal: 8198
San José 1000 Costa Rica



REPRESENTACION EN COSTA RICA

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION
Teléfonos: 20-0511 - 20-0512
Telex: 3082 - FOODAG CR
Fax: 32-6137

*Comunicación
Sergio Pacheco*

M E N S A J E F A C S I M I L

A : SR. ING. JUAN RAFAEL LIZANO
MINISTRO
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y
GANADERIA.

FECHA: 27.10.93

CRONO #: 551

NO. PAGS.: 1 DE 2

CC : ING. CONSTANTINO GONZALEZ
PRESIDENTE EJECUTIVO
C.N.P.

CODIGO:
GCP/RLA/095/MUL.

DE : CONSTANTINO TAPIAS
Representante

MESSAGE:

TENGO EL ABRADO DE ENVIARLE ADJUNTO, COPIA DE LA CARTA QUE LE ENVIARA EL SEÑOR W.KRONE, SUB-DIRECTOR GENERAL DEL DEPARTAMENTO DE PESCA DE LA SEDE DE FAO EN ROMA, REFERENTE AL OFRECIMIENTO DEL GOBIERNO DE COSTA RICA PARA ACOGER LA SEDE DE INFOPECA.

ALTA Y DISTINGUIDA CONSIDERACION.

SICURFAX C&W LTD > 506 21 0938

20 SET '93 17:04 FAO LEGAL OFFICE 57974409

P.1



联合国
粮食及
农业组织

FOOD AND
AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS

ORGANISATION
DES NATIONS
UNIES POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE

ORGANIZACION
DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

منظمة
الأغذية
والزراعة
للأمم
المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla,
00100 Rome, Italy

Cables:
FOODAGRI ROME

Telex: 825852 FAO I
626893 FAO II/ 810181 FAO I

Facsimile: 87973152
5782610/ 57975155

Telephone:
57871

Our Ref.:

FACSIMILE TRANSMISSION

Page 1 of 1

FAO Facsimile Despatch No. _____

Date: 20 September, 1993

Recipient: Lic. Sergio Pacheco Echandi
CNP
San Jose (Costa Rica)

Facsimile No.: (906) 961431

If you do not receive all pages, please call back immediately (39-6) 5797-3150

Estimado Sr. Pacheco:

Por la presente deseo confirmarle que llegaré a San José el miércoles 22 de septiembre a las 18:10 hrs. para entrevistarme, los días 23 y 24, con las autoridades pertinentes sobre el futuro de INFOPECA y su posible establecimiento en Costa Rica.

Le quedaría muy grato si Ud. pudiera coordinar con el Sr. Tapias Rueda, de la Representación de la FAO, mis citas con Ustedes (CNP), con el Ministerio de Agricultura (Dirección de Pesca y Dirección de Asuntos Jurídicos), así como con el Ministerio de Relaciones Exteriores (especialmente la Dirección de Asuntos Jurídicos).

Me alegrará mucho verle de nuevo.

Agradeciéndole su atención, le saludo muy atentamente.

Denis Fadda
Oficial Jurídico

Servicio de Asuntos Jurídicos Generales



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
DESPACHO DEL MINISTRO
SAN JOSE -- COSTA RICA

30 de setiembre, 1993
DM.825-93

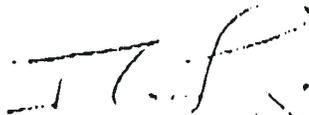
Mr. krona
Sub-Director General Pesca
F.A.O.

Estimado señor:

Ante el interés que ha mostrado INFOPESCA por establecer su sede en Costa Rica, hemos celebrado algunas reuniones con el Dr. Dennis Fadda y en principio nuestro Gobierno está de acuerdo en que ese organismo se establezca en nuestro país.

Al respecto nos encontramos preparando una propuesta detallada de Costa Rica para solicitar la sede, la cual será presentada en la Asamblea Constituyente del INFOPESCA a celebrarse en un futuro próximo.

Atentamente,


J. R. Lizano (S)
MINISTRO



JRLS/11**

cc: Ing. Constantino González, Presidente Ejecutivo CNP
Ing. Eduardo Bravo, Director de Pesca
Biol. Herbert Nanne, Sub-Director de Pesca

01-11-93 10:28 FAX 508 32 81 37

F.A.O.

002



联合国
粮食及
农业组织

FOOD AND
AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS

ORGANISATION
DES NATIONS
UNIES POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE

ORGANIZACION
DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

Viale delle Terme di Caracalla,
00100 Rome, Italy

Cables:
FOODAGR ROME

Telex: 626862 FAO I
626863 FAO U 610181 FAO I

Facsimile: 52253152
5782610/ 52255155

Telephone:
52251

Our Ref.: FD 52/4

500/RLA/095/mul

INCOMING

TELEFAX: 6-5225-5181

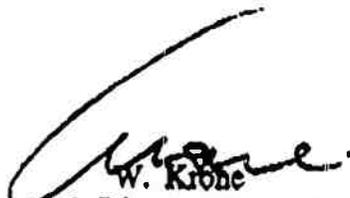
28 October, 1993.

Señor Ministro:

Acusamos recibo de su carta del 30 de septiembre de 1993 por la cual Ud. nos informa del interés de su Gobierno por acoger la sede de la nueva institución INFOPECA en Costa Rica. Mucho le agradezco su pronta respuesta.

Estamos en espera de la propuesta detallada que Ud. menciona en su carta. Dicha propuesta será comunicada a los gobiernos de los países de América Latina y el Caribe, junto con las que otros países pudieran enviar. Seguidamente, las propuestas serán sometidas ante la Asamblea Constituyente para que ésta adopte la decisión final.

Le ruego acepte, Señor Ministro, el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.


W. Kröbe
Sub-Director General a.i.
Departamento de Pesca

Excmo. Sr. J.R. Lizano
Ministro de Agricultura y Ganadería
San José
COSTA RICA

**CONSULTA DE GOBIERNO SOBRE LA FUTURA
ESTRUCTURA INSTITUCIONAL DE INFOPECA**

Santiago de Chile, 30 de noviembre y 1 de diciembre de 1992

**OBJETIVOS, ACTIVIDADES Y RESULTADOS DEL PROYECTO
GCP/RLA/095/MUL-INFOPECA.**

1ra. Fase: Abril 1990-Marzo 1992

2da. Fase: Abril 1992-Marzo 1993

1ra. FASE DEL PROYECTO GCP/RLA/095/MUL-INFOPECA
Período; abril 1990 - marzo 1992

OBJETIVOS

Los principales objetivos del Proyecto durante esta primera fase fueron los siguientes:

- Lograr una participación más activa del sector pesquero regional en las actividades de INFOPECA.
- Incrementar el volúmen de información comercial y técnica hacia el sector pesquero de la región, y divulgar más información sobre el sector regional hacia mercados internacionales de interés para promover exportaciones.
- Aumentar la participación de la región en el comercio mundial de productos pesqueros a través una colaboración directa con la industria privada y el sector público en las áreas de la comercialización de productos de mayor valor agregado y de aseguramiento de calidad.
- Proveer estudios especiales de particular interés para el futuro desarrollo de la industria pesquera de la región.

PERSONAL

Durante el período bajo consideración el proyecto contó con un total de 13 funcionarios con los siguientes cargos:

- Director (1): personal de FAO
- Experto en Mercadeo (1): personal de FAO
- Asesor Técnico (1): personal de contraparte
- Asistente Dept de Mercadeo (2): personal de contraparte
- Encargada de Sistemas (1): personal de FAO
- Operadora de Computadora (3): personal de contraparte
- Operadora de Computadora (1): personal de FAO
- Mecnógrafa (1): personal de contraparte
- Asistente de Administración (1): personal de contraparte
- Asistente General (1): personal de contraparte

PRESUPUESTO

El presupuesto para la primera Fase del proyecto ascendió a unos USD 230 000.-, lo que incluye salarios del personal de apoyo de la FAO, gastos operativos, costos de apoyo, viajes oficiales, sub-contratos, y materiales.

No se puede decir con total certeza si se gastó todo el presupuesto, ya que varias actividades se financiaron con los ingresos de la venta de publicaciones y servicios, y las contribuciones de los países miembros, las cuales fueron inferiores a lo previsto. Además, un número de actividades se llevó a cabo con el (co-)financiamiento de otros proyectos de la FAO, países y organizaciones internacionales.

Debido al presupuesto limitado por el alto número de obligaciones y actividades previstas, la gerencia del proyecto inició un programa para lograr una reducción de gastos. Esto se logró a través de unas inversiones en equipos de oficinas (impresora, computadores con paquetes de software apropiados), cambios en la estructura operacional, negociaciones con proveedores de útiles de oficina, y aprovechamiento de tarifas especiales (en teléfono y correo), sin que éste afecte la calidad de los servicios ofrecidos.

MODERNIZACION DE INFRAESTRUCTURA

Para un servicio de información comercial es imperativo de contar con los medios apropiados de almacenar, procesar, y distribuir información en más concisa y lo rápido posible. Para lograr este objetivo, el Proyecto adquirió computadoras (IBM compatibles), paquetes de software apropiados, e impresoras. Además, se obtuvo una nueva fotocopiadora con elevada capacidad para poder cumplir con el creciente número de solicitudes por información, almacenada en el Centro de Información Técnica. La adquisición de la impresora no solamente resultó en una sustancial reducción en gastos, sino también agilizó la producción de los diferentes informes y publicaciones. El uso de fax se ha institucionalizado, y en estos momentos se está negociando el acceso a un servicio de comunicación por computadora/modem. El servicio de telex fue eliminado debido al muy poco uso y los altos costos fijos mensuales.

PAISES MIEMBROS

Un total de 11 países firmaron el Documento de Proyecto. Sin embargo, muchos de estos países encontraron dificultades en pagar la cuota de país miembro dentro del período señalado las razones de estos atrasos son. En la gran mayoría de los casos, ajenas a la Institución de Enlace, donde existió un alto interés en cumplir con los compromisos adquiridos.

Los países que suscribieron el documento del Proyecto fueron: Colombia, Costa Rica, El Salvador, Granada, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panamá, Perú, Trinidad & Tobago, y Uruguay

INGRESOS

Durante la duración del proyecto los ingresos fueron originados de la siguiente forma:

- venta de publicaciones y servicios
- contribución en efectivo de la FAO Roma
- contribuciones de países miembros
- contribución del País Sede en efectivo USD 12 000.-

Además de las contribuciones en efectivo, tanto el País Sede como la FAO/Roma contribuyeron con equipos y personal (de contraparte).

Con el aporte de la FAO se pudo cubrir los salarios de las cuatro personas contratados por la FAO, y gran parte de las operaciones regulares.

Aunque once países firmaron el Documento del Proyecto el pago de la contribución correspondiente se demoró muchísimo en la mayoría de los países lo que afectó el cumplimiento de algunos objetivos previstos.

Ingresos de la venta de publicaciones, información, consultorías y asesoría técnica: El proyecto cuenta con un promedio de 130 suscriptores de sus publicaciones regulares. La venta de otras publicaciones y consultorías fue iniciado solamente durante la última parte de la actual fase.

Durante los últimos dos años INFOPECA se encargó de actividades financiadas por FAO, GTZ (Alemania), e INFOFISH.

La contribución de la República de Panamá en su capacidad de País Sede consiste de una sustancial contribución financiera y con de personal de contraparte. La contribución en efectivo fue reducida en un 66% comparado con Fases del Proyecto anteriores en vista de la difícil situación económica en la cual se encuentra el país, y la insistencia del Gobierno de la República de Panamá para que los demás países de la región asuman una mayor participación en los gastos del proyecto. (Durante el período 1977-1988, Panamá contribuyó anualmente unos USD 36 000.- además del apoyo en personal de contraparte).

SERVICIOS REGULARES OFRECIDOS

El Proyecto INFOPECA ofreció básicamente tres Servicios, los cuales son:

- 1- El Servicio de Información
- 2- El Servicio de Promoción de Comercio
- 3- El Servicio de Asesoría Técnica

- ad.1 -El Proyecto está colaborando en la producción de unas siete publicaciones:
- INFOPECA Noticias Comerciales (quincenal); la mitad del informe es preparado por INFOFISH, y la otra por INFOPECA. La secciones preparadas son intercambiadas por fax para su posterior publicación en el idioma correspondiente.
 - Reporte de Precios Europeo (mensual); editado por GLOBEFISH
 - GLOBEFISH Primer Plano (trimestral); con GLOBEFISH
 - INFOFISH Internacional (bimestral); con INFOFISH
 - El Inspector de Pescado (trimestral); con INFOFISH y Proyecto INT/86/011 en la Sede Principal de la FAO
 - Fish Tech News (bi-anual); con Proyecto GCP/INT/391/DEN de la Sede Principal de la FAO
 - CC&I (trimestral); con el Comité Ejecutivo de la Red de Cooperación Latinamericana de Inspección y Control de Calidad de los Productos Pesqueros

Las primeras cuatro publicaciones están disponibles a través de una suscripción anual de USD 300.00 para países en desarrollo y USD 350.00 para países desarrollados. La información de INFOPECA Noticias Comerciales y El Reporte de Precios Europeos está disponible también a través fax.

- ad.2 El número de pedidos para asistencia en el área de la comercialización, y más en particular en la promoción de exportaciones, ha sido relativamente estable durante los últimos dos años, con un promedio de unos 7 pedidos por semana. Es notable que la naturaleza de los pedidos ha cambiado sustancialmente. Posiblemente debido a la gran cantidad de información comercial constante divulgada a través de las publicaciones regulares del proyecto, los pedidos tratan de asuntos menos conocidos y/o que requieren una mayor investigación. Por ejemplo, se ha recibido una cantidad regular de pedidos sobre las posibilidades de comercializar en el mercado internacional peces de aguas

continentales. Este tema requiere una mayor investigación en las especies, sus características, y posibles mercados/importadores. Por otro lado, se pide ayuda a INFOPESCA cuando parece que nadie tiene la solución, como en el caso del camarón de agua dulce.

- ad.3 Hace dos años, se puso mucho énfasis en establecer un amplio Centro de Información Técnico, en cual hay información actualizada y apropiada sobre los diferentes temas técnicos. El oficial superior de contraparte fue nombrado para manejar este Servicio debido a su formación y experiencia. Desde entonces el Servicio de Asistencia Técnica ha aumentado su producción tremendamente, debido al fuerte incremento en pedidos de cualquier tipo y de todos los sectores de la industria, y la participación en la producción de las diferentes publicaciones y circulares técnicas.

ACTIVIDADES ADICIONALES

Dentro del objetivo general de promover las exportaciones de los productos pesqueros de la región, INFOPESCA se ha visto obligada iniciar y colaborar en varias actividades nuevas, (pero no mencionadas específicamente en el Plan de Operaciones), para dar cabal respuesta a las exigencias de un sector que emprendió un desarrollo mucho más dinámico durante los últimos 3-5 años.

Las actividades adicionales las cuales tenían como principal objetivo apoyar iniciativas destinadas a aumentar la competitividad en los mercados principales y los beneficios socio-económicos a través de un proceso de modernización en la infraestructura humana y física. Entre las actividades adicionales las más importantes fueron:

- Con la colaboración de compañías privadas en tres países de la región se elaboraron un número de productos de mayor valor, los cuales fueron presentados posteriormente en una feria internacional de alimentos en Alemania. Esta actividad fue financiada por la GTZ/Pro-Trade de Alemania. Los resultados se pueden considerar como muy positivos del punto de vista de contactos comerciales establecidos y experiencias, relacionados con la producción y comercialización de productos pesqueros de mayor valor agregado.
- Bajo el Programa de Investigación de GLOBEFISH se prepararon varios estudios (en español) sobre los principales mercados mundiales, mercados específicos, especies determinadas, y sobre algunos sectores dentro la industria pesquera de la región (pelágicos y harina/aceite de pescado).
- Personal de INFOPESCA participó en un número de seminarios y conferencias donde se presentaron charlas sobre diferentes asuntos relacionados con los servicios principales que ofrece INFOPESCA. Entre otros los expertos de INFOPESCA fueron invitados a dictar charlas en Indonesia (atún), Mexico (atún y pelágicos), y EUA (camarón y peces de fondo).

2da. FASE DEL PROYECTO GCP/RLA/095/MUL - INFOPECA

Período: marzo 1992 - abril 1993

OBJETIVOS

Adicionalmente a los objetivos de la primera Fase se adjuntaron algunos objetivos inmediatos. Las principales actividades contempladas para lograr estos objetivos inmediatos fueron cursos regionales sobre capacitación en inspección y aseguramiento de la calidad de los productos de la pesca, seminarios regionales sobre la producción y comercialización de productos pesqueros de mayor valor agregado, y la realización de estudios sobre el comercio de productos pesqueros.

PERSONAL

Durante la Segunda fase el personal de contraparte fue reducido con motivo del ascenso y traslado dentro del Ministerio de la Asistente del Departamento de Mercadeo. También el personal de la FAO se vió reducido con la partida de la Encargada de Sistemas. En estos momentos, un total de 11 personas trabajan en INFOPECA; de las cuales 8 son personal de contraparte.

PRESUPUESTO

El presupuesto de la Segunda Fase fue de la misma magnitud que en la Primera Fase, y los mismos problemas se manifestaron con los ingresos de las publicaciones y servicios, y las contribuciones de los países miembros.

Sin embargo, la mayoría de las actividades previstas se han podido realizar debido a que las principales actividades adicionales a las regulares fueron (co-)financiadas por otros proyectos/organismos, y la excelente colaboración obtenida de los contrapartes en los países donde se celebraron actividades determinadas, mientras que también el programa de reducción de gastos liberó importantes fondos.

INFRAESTRUCTURA

Durante la Segunda Fase INFOPECA adquirió dos computadoras, una impresora laser, y software actualizado y más completo, lo cual resultó en una producción más ágil, y mejor calidad de las publicaciones.

En vista del cambio en la situación y forma de trabajo del personal de apoyo, se decidió reducir el área de trabajo lo que resultó en una reducción en el costo de alquiler, pero lo que resultó posteriormente en un incremento en los niveles de alquiler, que se notó en toda la ciudad de Panamá.

PAISES MIEMBROS

El número de países miembros fue inferior a la Fase anterior, pero fue compensado por un aumento en el pago de las cuotas respectivas.

Los países miembros son: Argentina, Chile, Costa Rica, Cuba, Guatemala, Nicaragua, Panamá,

Colombia, y Uruguay. De todos estos países se ha recibido el pago correspondiente, con excepción de Colombia, donde parece haber problemas de orden legal que no permiten a la institución que oficia de contraparte, de efectuar el pago.

Aunque INFOPESCA tiene un compromiso con el sector pesquero en toda América Latina y el Caribe, sus actividades y servicios son dirigidos en primer lugar, a apoyar y ayudar a los países miembros, y en segundo lugar a los suscriptores de sus publicaciones. Son estos dos grupos, y la FAO, los que permiten a INFOPESCA continuar cumpliendo su compromiso en la región.

INGRESOS

Ha habido un importante cambio en la estructura de los ingresos durante la segunda Fase comparado con la Primera Fase. Debido al énfasis que se dió a los servicios de consultoría y la ejecución de sub-proyectos por otros organismos, los ingresos en este rubro muestran un sustancial incremento. Por otro lado, la falta de tiempo no permitió seguir con la agresiva promoción de los servicios regulares de INFOPESCA, particularmente las publicaciones regulares, lo que se ha hecho notar en una reducción de alrededor de 10% en el número de las suscripciones, o sea USD 3000.-.

Panamá, como País sede mantuvo su contribución al Proyecto. La contribución de la FAO a través del Programa Regular fue igual que durante la Fase anterior. GLOBEFISH contribuyó con un experto en mercadeo, quien también cumple tareas como Corresponsal de GLOBEFISH. Durante esta Fase, la FAO aprobó dos Proyectos de Cooperación Técnica, lo que permitió a INFOPESCA desarrollar/ampliar algunas actividades, y obtener ingresos para financiar personal.

Se recibió la contribución de la mayoría de los países miembros. Además, algunos pagaron la contribución de años anteriores.

SERVICIOS REGULARES OFRECIDOS

Los mismos tres servicios básicos ofrecidos durante la Primera Fase formaron también durante la Segunda Fase el núcleo de las actividades de INFOPESCA. Sin embargo, con el énfasis especial para las actividades adicionales no hubo tiempo para mantener la promoción de las publicaciones. Este proceso de promoción es costoso en términos de insumos de dinero como en tiempo. Obviamente, el personal que trabaja actualmente en INFOPESCA está siendo utilizado al máximo de su capacidad. El número y dimensión de las actividades han aumentado, y los usuarios de los servicios son más exigentes cada día como resultado de la mayor integración del sector pesquero de la región en la industria pesquera mundial.

Durante la Segunda Fase INFOPESCA preparó y/o distribuyó las mismas publicaciones que en la Primera fase con la excepción de Fish Tech News, el cual es ahora impreso en Roma. INFOPESCA sigue aportando noticias para las publicaciones técnicas, mientras que el CC&I, el cual se ha promovido e impuesto en forma contundente, sigue siendo un producto netamente de INFOPESCA (y sus miembros).

El Centro de Información Técnica se amplió con el incremento en el número de canjes de publicaciones comerciales y técnicas con otras instituciones y compañías privadas. Se inició con la producción de listados de referencias de los principales asuntos técnicos para agilizar la respuesta de pedidos, y aumentar los ingresos del Servicio de Asesoría técnica.

ACTIVIDADES ADICIONALES

Durante la Segunda Fase, el proyecto se involucró con un gran número de actividades adicionales. Aunque esto afectó en algo las actividades regulares, particularmente su evolución y promoción, se

consideró que era necesario apoyar el sector pesquero en actividades que subrayan el nuevo dinamismo que se puede notar en las acciones del sector privado como del sector público.

En vista de que se considera que la mayoría de las especies tradicionales están siendo explotadas a su máximo nivel, y que los recursos pesqueros, con su carácter de reproducción natural y de producto básico altamente comercial, podrían ofrecer una tremenda y consistente contribución en la solución de problemas de tipo socio-económico, se ha notado un incremento en iniciativas por parte del sector privado tanto como del sector público con el objetivo de aumentar el aprovechamiento de los recursos acuáticos.

Estas iniciativas van desde la producción y comercialización de productos de mayor valor agregado, y la utilización de especies nuevas y/o subexplotadas hasta una mejora en infraestructura y control de calidad.

Las diversas actividades adicionales que INFOPECA desarrolló o está desarrollando para apoyar estas iniciativas son:

- En colaboración con la agencia GTZ/Pro-trade de Alemania fueron organizados una serie de Seminarios Regionales 4 sobre la Producción y Comercialización de Productos Pesqueros de mayor Valor Agregado. El tema de control de calidad e inspección fue incluido en los Seminarios en vista de su crucial importancia para esta nueva iniciativa. El equipo de conferencistas fue conformado por expertos regionales del sector privado y público.
- En colaboración con proyecto TCP/RLA/2257 (T) sobre El Mejoramiento de la Calidad de los Productos Pesqueros, tres Cursos Regionales fueron organizados. En total unos 90 técnicos de la región fueron capacitados en el concepto de HACCP (Sistema de Análisis de los Peligros Potenciales y la Determinación de los Puntos Críticos de Control) el cual es la base de los nuevos sistemas de inspección y control de calidad en importantes mercados como la CEE, EUA y Canadá. Además, se discutió ampliamente la posibilidad de utilizar el concepto HACCP como base de los programas nacionales de inspección y aseguramiento de la calidad en los países de la región. En colaboración con los Servicios de Inspección en los principales mercados, se logró la participación de expertos de estos Servicios como profesores en los cursos. La gran mayoría de los participantes ocupan cargos a nivel superior de la industria privada y del sector público. Se dirigió el Curso a esta categoría de participantes con el objetivo de lograr un efecto multiplicador en la divulgación de esta información crucial. Hasta la fecha, participantes en los cursos Regionales de seis países (Brasil, Colombia, Guatemala, Panamá, Perú y Uruguay) han informado que están (o han iniciado las preparativos para) organizando cursos a nivel nacional con los materiales y conocimiento obtenidos en los Cursos Regionales.
- Durante la Segunda Fase se buscó acercamiento a otros organismos internacionales y regionales activos en el sector pesquero, para evitar la duplicación de esfuerzos y lograr el máximo aprovechamiento de los limitados recursos financieros disponibles. Particularmente con el Proyecto PRADEPESCA (Convenio ALA/90/9 CEE -OLDEPESCA) se ha logrado una constructiva y amplia colaboración. Este ha resultado, hasta el momento, en tres actividades conjuntas:
 - Tres cursos regionales sobre inspección y aseguramiento de la calidad de productos de la pesca en la región centroamericana.
 - Estudio sobre la comercialización y consumo nacional de productos pesqueros en los países del istmo centroamericano.
 - Procesamiento y comercialización de recursos tradicionales y/o las

subutilizados identificados, los cuales son desembarcados por el barco de investigación PRADEPESCA/"FENGUR", en una actividad de pesca comercial simulada.

- Bajo el proyecto TCP/RLA/2251 se llevó a cabo una investigación técnica sobre la posibilidad de convertir camaroneros en palangreros. Dentro este proyecto, se encargó a INFOPESCA el estudio sobre la comercialización de los productos que resultarían de una flota convertida. El informe está pronto por publicar.
- Aparte de las publicaciones regulares producidas bajo los Servicios Regulares, un sustancial número de publicaciones sobre temas específicos fueron elaboradas:
 - De las publicaciones producidas bajo el GLOBEFISH Research Programme, 8 fueron traducidos y publicados en castellano por INFOPESCA. Además, el proyecto contribuyó en varias publicaciones dentro del Programa.
 - Dos Directorios fueron producidos, uno sobre Entidades pesqueras en América Latina, y el otro, el Directorio de Exportadores de Productos Pesqueros de América Latina y el Caribe, brinda un amplio listado de exportadores basado en el Banco de Datos de INFOPESCA.
 - Una publicación técnica, de gran importancia para productores de productos de mayor valor agregado, sobre Empaques de Productos Pesqueros en materiales Plásticos Flexibles y Bandejas Especiales fue publicada.
 - Personal de INFOPESCA participó en varias conferencias y ferias regionales e internacionales, principalmente como conferencistas.
- Un estudio especial sobre el futuro del sector atunero de América Latina fue elaborado conjuntamente con expertos de la Secretaría de Pesca de México.

GCP/RLA/095/MUL- INFOPESCA: INGRESOS POR VENTAS DE PUBLICACIONES
Y SERVICIOS: ABRIL 1990- AGOSTO 1992

	1990	1991	1992
Enero	-	2 160.70	4 395.00
Febrero	-	2 017.00	2 530.00
Marzo	-	1 200.00	1 375.00
Abril	3 358.40	3 586.50	1 684.10
Mayo	1 917.00	2 262.00	3 510.00
Junio	5 325.00	1 780.00	3 356.00
Julio	2 030.00	3 096.00	3 544.70
Agosto	1 349.00	4 687.20	945.00
Setiembre	1 824.00	300.00	
Octubre	7 091.50	2 463.93	
Noviembre	3 088.79	2 039.00	
Diciembre	5 170.40	600.00	
Total	31 054.09	26 194.33	21 339.80

ACTIVIDADES DE INFOPESCA EN LA REGION CENTROAMERICANA

INTRODUCCION

INFOPESCA es un proyecto de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) cuya principal actividad es proveer Información Comercial y Asesoría Técnica para la Comercialización de Productos Pesqueros en América Latina y el Caribe. El proyecto fue establecido en 1977 como el primero de la Red Mundial que incluye a INFOFISH (Asia y el Pacífico), INFOPECHE (Africa), INFOSAMAK (países árabes) y GLOBEFISH como proyecto coordinador en la Sede Principal de la FAO en Roma.

Esta Red Mundial ayuda a los países en desarrollo a aumentar los beneficios socio-económicos y a mejorar su posición en los mercados internacionales. Estos servicios benefician tanto a los gobiernos y organizaciones públicas como a la industria privada de productos pesqueros.

Anteriormente, INFOPESCA ha sido financiada por FAO y PNUD, pero a partir de 1990 han sido los ingresos generados por los servicios prestados y FAO y las aportaciones de los gobiernos de los países miembros lo que ha permitido que este Proyecto siga funcionando. La fase del Proyecto que cuenta con la asistencia técnica y económico de la FAO, terminará en marzo de 1994. Los países miembros de la segunda fase fueron: Argentina, Belice, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Trinidad y Tobago y Uruguay.

En noviembre y diciembre de 1992, se llevó a cabo una Consulta de los Gobiernos de la región para decidir la futura estructura institucional de INFOPESCA. A esta reunión fueron invitados todos los gobiernos de la región. Los países que enviaron una delegación a esta reunión fueron: Argentina, Belice, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, y Trinidad y Tobago.

Durante la Consulta, se decidió constituir a INFOPESCA como una Institución Internacional Independiente que puede acoger como miembros a Estados, organizaciones internacionales y otras entidades públicas y privadas.

El principal objetivo de INFOPESCA es promover la exportación de productos pesqueros de alta calidad de la región. Para lograr este objetivo principal se llevan a cabo actividades enfocadas a:

- Lograr una participación más activa del sector pesquero regional en las actividades de INFOPESCA
- Incrementar el volumen de información comercial y técnica hacia el sector pesquero de la región y divulgar más información sobre el sector regional hacia mercados internacionales de interés para promover exportaciones
- Aumentar la participación de la región en el comercio mundial de productos pesqueros a través de una colaboración directa con la industria privada y el sector público en las áreas de comercialización de productos de mayor valor agregado y de aseguramiento de calidad

- Proveer estudios especiales de particular interés para el futuro desarrollo de la industria pesquera de la región.

Tradicionalmente, INFOPESCA ha logrado cumplir con estos objetivos por medio de tres tipos de servicios básicos:

1. Servicio de Información Comercial
2. Servicio de Promoción de Comercio
3. Servicio de Asesoría Técnica

Con un presupuesto y personal limitado, INFOPESCA ha prestado estos servicios en la región Centroamericana de la siguiente forma:

1. Servicio de Información Comercial

PUBLICACIONES

El proyecto está colaborando en la producción de unas cuatro publicaciones regulares:

INFOPESCA Noticias Comerciales: Un noticiero comercial con información sobre precios y tendencias de un gran número de productos pesqueros de alcance mundial, cada dos semanas

Reporte de Precios Europeos: Un informe de precios del mercado europeo de pescado congelado (en inglés), cada mes.

INFOFISH International: Una atractiva revista con artículos de fondo desde captura y acuicultura pasando por procesamiento y preservación, hasta embalaje, almacenamiento, transporte y mercadeo de productos pesqueros (en inglés, con sumarios de los artículos principales en francés, español y árabe), cada dos meses.

GLOBEFISH Primer Plano: Una revisión sumaria de la evolución de los productos pesqueros básicos en español, cada tres meses.

La mayor parte del tiempo del personal de INFOPESCA es dedicado a la elaboración de INFOPESCA *Noticias Comerciales*, El Inspector de Pescado, CC&I y en armar la versión en español de GLOBEFISH. Hasta finales de 1992, también se llevaba a cabo la producción, traducción y revisión estudios especiales producidos bajo el GLOBEFISH Research Programme.

La elaboración de INFOPESCA lleva los siguientes pasos:

- Revisión de literatura del Sector (libros y revistas)
- Envío de faxes a corresponsales solicitando información sobre precios, tendencias y datos de interés
- Recepción de material e información enviada por corresponsales
- Revisión del material enviado y elaboración en el formato de tablas
- Elaboración de los comentarios de Mercados
- Envío de material a INFOFISH donde es complementado con información reunida por ellos (proveniente de INFOSAMAK, INFOPECHE y corresponsales propios)
- Recepción del borrador final y traducción
- Arreglos, impresión, compaginación y envío de INFOPESCA

Se llevan a cabo arreglos similares para la elaboración de las otras publicaciones.

SUSCRIPCIONES GRATUITAS

INFOPESCA brinda hasta cinco suscripciones gratuitas de sus cuatro publicaciones a cada país miembro. Generalmente estas son entregadas al Oficial de Enlace, al Ministerio encargado de la Pesca y a Instituciones relacionadas. Las suscripciones gratuitas nunca son entregados a personas individuales ni a empresarios o comerciantes.

DOCUMENTACION

INFOPESCA publica anualmente varios documentos que ayudan a la promoción del Sector Pesquero. Adicionalmente traduce y distribuye varios documentos del GLOBEFISH Research Program (en el que participa activamente) y de la FAO e INFOFISH. Los documentos son de variados tópicos que incluyen análisis de mercados específicos, productos de valor agregado y otros.

Entre los documentos distribuidos gratuitamente a las Oficinas Enlace de la región, se encuentran los siguientes:

- Directorio de Exportadores de Productos Pesqueros de América Latina y El Caribe, 1992
- Directorio de Entidades Pesqueras de América Latina, 1992
- Empaque de Productos Pesqueros en Materiales Plásticos Flexibles y Bandejas Especiales (Elaborado por Keith Jeffs)
- INFOPESCA Catálogo de Especies Marinas de Interés Económico Actual o Potencial para América Latina (Parte I y II)
- Traducciones de varios volúmenes del GLOBEFISH Research Program
- Informes finales de proyectos GTZ-PROTRADE/FAO-INFOPESCA relacionados con la Producción y Mercadeo de Productos Pesqueros de Valor Agregado (1989 y 1991).

PLATICAS Y CONFERENCIAS

INFOPESCA también transmite información comercial a nivel regional e internacional por medio de pláticas informativas sobre perspectivas y tendencias de mercados mundiales. Ejemplos de estos son las siguientes:

En febrero de 1993, se llevó a cabo el Seminario "Perspectivas del Mercado Mundial de Mariscos para Productos Centroamericanos" para Guatemala, El Salvador y Honduras.

En julio del presente año, se llevará a cabo un seminario similar en Nicaragua.

Y en conferencias regionales como las siguientes:

Conferencia sobre Producción y Mercadeo de Productos Pesqueros de Valor Agregado durante la Exposición Internacional de Pesca, EXPOPESCA en Santiago de Chile en diciembre de 1992.

En abril de 1992, en el Encuentro Internacional Técnico Bancario sobre Camarón Cultivado dictando la conferencia "Mercadeo de Camarón Cultivado y su Alto Valor Comercial" en Honduras.

En abril de 1991 en el I Simposio Centroamericano de Camarón Cultivado que se llevó a cabo en Tegucigalpa, Honduras: "Control de Calidad y Mercadeo de Camarones de Estanque".

2. Servicio de Promoción Comercial

La promoción comercial de los productos y productores de la región se logra por varios métodos.

FERIAS Y EXPOSICIONES COMERCIALES

INFOPESCA representa a los países de América Latina y el Caribe en Ferias y Exposiciones Comerciales especializadas del Sector. Durante las Ferias se promueven los productos que ofrece la región y los servicios de INFOPESCA. Se enfatiza en la promoción de los documentos como el Directorio de Exportadores y los Catálogos de Especies Marinas. Estos documentos sirven para promover los productos y los productores de América Latina y el Caribe.

Entre las Exposiciones comerciales que ha participado recientemente INFOPESCA, se encuentran las siguientes:

- II SIMPOSIO CENTROAMERICANO DE CAMARON CULTIVADO Mayo de 1993 en Tegucigalpa, Honduras
- EXPOPESCA Diciembre de 1992 en Santiago de Chile
- Shrimp '92 del 14 al 16 Septiembre de 1992 en Hong Kong. También se realizó una excursión a Beijing, China para observar la industria de camarón de cultivo.
- SEA FARE INTERNATIONAL Febrero de 1991 en Long Beach, California
- SEA FARE AMERICAS en Octubre de 1991 en Miami, Florida
- ANUGA en Colonia, Alemania en Octubre de 1989, y 1991

Una parte muy importante de promoción comercial es el Programa de Producción y Comercialización de Productos Pesqueros de Valor Agregado de Latino América. Por tercer año será auspiciado por GTZ/PROTRADE y culminará en la presentación de productos en la Feria de ANUGA.

El Programa se desarrolla en tres fases. Durante la primera se identifican empresas con potencial. Posteriormente se les da asistencia técnica, a nivel de planta y por medio de seminarios. Finalmente se les ayuda a la empresa en la comercialización. En años anteriores, se ha trabajado con compañías de México, Colombia, Uruguay, Venezuela y Ecuador. Este año se ha planificado trabajar con Argentina, Colombia, México y Centro América.

CONFERENCIAS EN EVENTOS INTERNACIONALES

En muchas ocasiones, personal de INFOPESCA participan como expositores en reuniones de importancia para el Sector de Pesca y Acuicultura como métodos de promoción de los productos de Latino América y el Caribe. Estas presentaciones incluyen eventos regionales y mundiales, e.g. SEA FARE International 1991 en Long Beach, California; SEA FARE Las Americas en 1990, 1991 y 1992; y varias conferencias en eventos en México, Nuevo Orleans, Australia, Colombia, Chile y Argentina.

OFERTAS Y DEMANDAS

En los ejemplares de INFOPESCA Noticias Comerciales, existe una sección especial dedicada a la publicación de ofertas y demandas. Se reciben demandas de todas partes del mundo y suscriptores del Boletín tienen acceso a publicar sus ofertas. Muchas veces por medio de estas publicaciones se ha logrado concretar negocios. Por vía fax o por carta se envían listados de productores y compradores de productos específicos a solicitud.

BANCO DE DATOS DE IMPORTADORES Y EXPORTADORES

INFOPESCA cuenta con varios bancos de datos, pero los que son de mayor utilidad para los suscriptores son los de importadores y exportadores. Semanalmente se reciben muchas solicitudes de importadores y exportadores de productos específicos. Gracias a los bancos de datos INFOPESCA puede dar una pronta respuesta a estas solicitudes.

Utilizando estos mismos bancos de datos, en 1992 se publicó el Directorio de Exportadores de Productos Pesqueros de Latino América y el Caribe. Este documento ha sido distribuido en todo el mundo y se ha llevado a todas las exposiciones comerciales en que ha participado INFOPESCA, promoviendo así los productos pesqueros de la región.

3. Servicio de Asesoría Técnica

INFOPESCA también presta el servicio de asesoría técnica, es decir, resolver preguntas sobre metodologías de procesamiento, normas de importación de países, control de calidad, embalaje, transporte, etc. Las herramientas más importantes son el Centro de Información Técnica -CIT- y los bancos de datos. Existen varias formas de cumplir con este servicio y de identificar las necesidades.

CENTRO DE INFORMACION TECNICA

INFOPESCA cuenta con un Centro de Información Técnica -CIT-, cuyo énfasis principal es tecnología post-cosecha. Aún así, el CIT cuenta con libros y revistas sobre producción, entidades relacionadas con la pesca y la acuicultura de los distintos países de la región y a nivel mundial. Adicionalmente, el CIT contiene archivos sobre cada uno de los países de la región con información sobre producción, proyectos realizados, e información general sobre el país y una amplia información comercial de todos los aspectos de producción de pescado y mariscos.

BANCO DE DATOS

Como se mencionó anteriormente, INFOPESCA tiene acceso a varios bancos de datos. Estos incluyen:

- Importadores a Nivel Mundial
- Productores/Exportadores de Latino América y el Caribe
- Entidades Pesqueras de Latino América y el Caribe
- Fabricantes de Equipo
- Consultores
- Publicaciones

Por medio de estos bancos de datos, INFOPESCA puede ayudar a sus usuarios en localizar compradores para productos específicos, personas que le pueden vender el equipo exacto que necesitan y consultores que pueden realizar los estudios precisos necesarios.

CONSULTAS DIRECTAS

Algunas de las necesidades de asesoría técnica se manifiestan por medio de preguntas concretas de los usuarios. Estas preguntas se resuelven directamente o adjuntando un listado de la bibliografía de la materia que se encuentra en el Centro de Información Técnica. Se cobran diferentes tarifas para usuarios de países miembros, suscriptores y otros.

REUNIONES TÉCNICAS Y CIENTÍFICAS

En varias ocasiones, INFOPESCA ha participado en reuniones técnicas y científicas mundiales para defender los intereses del sector pesquero de América Latina y para dar a conocer las actividades y potencial de dicho Sector. Así mismo ha participado en reuniones regionales como apoyo sobre el mercadeo de los productos pesqueros y acuícolas y aspectos técnicos. Ejemplos de esto son World Tuna Trade Conference en 1991 (Tuna Bali), en la cual se enfatizó que el problema del delfín es mundial y no exclusivo de América Latina. También se participó en la Mesa Redonda "La Zona Económica Exclusiva: Su aporte Potencial al Desarrollo" en Nicaragua en abril de 1991, y el "Taller Regional sobre las Perspectivas de la Industria del Atún en el Istmos Centroamericano" en 1992 en San Salvador y la reunión de Pesca Responsable en Cancún en 1992.

Por medio de sus publicaciones, INFOPESCA avisa de reuniones a nivel mundial como las Consultas sobre el Comercio Pesquero que FAO anualmente lleva a cabo. Un ejemplo es la reunión de Pesca Responsable llevada a cabo en Cancún en 1992. INFOPESCA avisa de estas reuniones por medio de un anuncio en INFOPESCA Noticias Comerciales y directamente por carta.

CAPACITACION

Una labor muy importante para INFOPESCA es la capacitación y difusión de información. Esto se logra por medio de seminarios y talleres a nivel Latino Americano y a nivel nacional. Además, existe una gran participación de personal de INFOPESCA en conferencias como apoyo a entidades nacionales de cada país.

INFOPESCA participa de varias formas en talleres y seminarios. En algunos casos son organizadores, co-organizadores, conferencias y en ocasiones participan en el financiamiento de los participantes.

En 1990, INFOPESCA colaboró con el Gobierno de Brasil en la organización del Seminario Regional: Actualización y Cooperación Internacional en Inspección y control de Calidad de Productos Pesqueros. Este se llevó a cabo en Fortaleza, Brasil, del 15 al 26 de octubre de 1990. En el participaron varias personas cuyos gastos fueron cubiertos por INFOPESCA y los organizadores.

Durante 1992, dentro del Proyecto GTZ/INFOPESCA de Producción y Comercialización de Productos de Valor Agregado, se realizaron Seminarios de Producción y Mercadeo de Productos de Valor Agregado y Control de Calidad en varios países de la región. Del 30 al 31 de marzo de se llevó a cabo en San Salvador, con la participación de 18 personas de El Salvador y Guatemala. Este mismo seminario se llevó a cabo en abril (6 y 7) en Panamá con la participación de personas de Panamá y Honduras. Adicionalmente, se desarrollaron seminarios en México, Perú y Colombia.

En octubre y noviembre de 1992, en colaboración con PRADEPESCA, INFOPESCA organizó una serie de tres seminarios para la región Centro Americana denominados: "Curso de Adiestramiento en Inspección y Aseguramiento de Calidad de Productos de la Pesca". En total se capacitaron a 62 personas de la región. Los cursos se distribuyeron como se describe a continuación:

- 19-23 de octubre; Puntarenas, Costa Rica (Costa Rica 12 personas; Panamá 6 personas)
- 26-30 de octubre; San Salvador, El Salvador (El Salvador 6 personas; Guatemala 8 personas)
- 2-6 de noviembre; Choluteca, Honduras (Honduras 18 personas; Nicaragua 12 personas)

A nivel de Latino América y el Caribe, con el Proyecto de Cooperación Técnica "Mejoramiento de la Calidad de los Productos Pesqueros de América Latina" (INFOPESCA/FAO/ALADI) se llevaron a cabo Cursos de Adiestramiento y Aseguramiento de la Calidad de los Productos de la Pesca en los siguientes lugares:

- Montevideo, Uruguay del 7 al 18 de septiembre de 1992
- Panamá, Panamá del 5 al 16 de octubre de 1992
- Santiago de Chile del 2 al 11 de diciembre de 1992.

Personas de los países miembros de la región (Panamá, Costa Rica, Nicaragua y Guatemala) pudieron asistir a los cursos de Panamá y de Chile con los gastos cubiertos por el proyecto. De esta forma se logró capacitar a más de 11 personas en el Sistema de Análisis de Riesgos de los Puntos Críticos de Control que Estados Unidos está implementando para la industria pesquera.

INFOPESCA colaboró en la organización de un Curso sobre Calidad de Pescado que se llevó a cabo en San Juan del Sur, Nicaragua, del 4 al 15 de septiembre de 1989. Este fue el primero de los cursos nacionales organizados para asegurar el mejoramiento de la calidad de los productos pesqueros de la región. Posteriormente se llevaron a cabo seminarios similares en Venezuela y en Trinidad y Tobago. Además de participar en la organización, INFOPESCA proporcionó uno de los principales expositores.

PUBLICACIONES

Como un apoyo a la capacitación y a la información técnica de Control de Calidad, INFOPESCA tiene dos publicaciones regulares. Estas son:

CC&I: Una publicación que se produce con la colaboración del Comité Ejecutivo de la Red de Cooperación Latinoamericana de Inspección y Control de Calidad de los Productos Pesqueros, cada tres meses. INFOPESCA tiene la Secretaría de la Red y auspicia la producción, impresión y distribución de su nota.

El Inspector de Pescado: Con INFOFISH y el Proyecto INT/86/011 en la Sede principal de la FAO.

INFOPESCA COMO INSTITUCION INTERNACIONAL INDEPENDIENTE

Cada vez que ha terminado una fase en el Proyecto de INFOPESCA, se ha realizado una consulta con los gobiernos de los países de la región. La última consulta de los gobiernos para determinar el interés de la región en los servicios que ofrece INFOPESCA se llevó a cabo en Santiago de Chile en noviembre y diciembre de 1992. Los principales temas fueron:

- a) el futuro marco legal de INFOPESCA;
- b) definición de los principales objetivos y actividades del proyecto;
- c) el rol de los países miembros y la industria privada en el futuro marco de INFOPESCA;
- d) futura participación de la FAO y otros organismos internacionales en INFOPESCA y,
- e) distintas alternativas para financiar las futuras actividades de INFOPESCA.

Todos los gobiernos de los países de América Latina y el Caribe fueron invitados a la Consulta de Gobiernos sobre INFOPESCA.

Actualmente, se están definiendo los términos de la Sede con el Gobierno de Panamá y los gobiernos de los países miembros están estudiando la Propuesta de Acta de Constitución. A finales del presente año, se llevará a cabo una Asamblea General para aprobar dicha Acta y definir fuentes de financiamiento y futuras actividades de INFOPECSA.

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

011

2a

PRESENCIA
EJECUTIVA

1993 NOV 31 PM 1 49

SE PONE NOTA

Sub-Gerencia General
Ing. Orlando Dorado Boza

29 de noviembre de 1993
SUB-GG #405-93

Ingeniero
Gonzalo Segares, Asesor
PRESIDENCIA EJECUTIVA
Su oficina

Estimado señor:

Le adjunto oficios R.B. #102-93 del 18 de noviembre de 1993, y R.B. #103-93 del 19 de noviembre de 1993 de la Dirección Regional Brunca para informar a los señores miembros de la Junta Directiva.

Atentamente,



ODB/mar

1708
14/12/93

Consejo Nacional de Producción
San José, Costa Rica

Apartado: 2205
Teléfono: 23-6033
Fax: 33-9660
Cable: Consenacio
Telex: 2273 Conapro

SAN ISIDRO DE EL GENERAL
19 DE NOVIEMBRE DE 1993
FAX R.B. #103-93

INGENIERO
ORLANDO DORADO BOZA, GERENTE
SUB.GERENCIA GENERAL

ESTIMADO SEÑOR:

DE LA MANERA MAS ATENTA LE SOLICITAMOS CORREGIR EL FAX R.B.
#102-93, YA QUE EL ULTIMO REMANENTE DE SACOS CON
FERTILIZANTE FUE DE 169 SACOS Y NO DE 143, COMO SE INDICA EN
ESE FAX,

ATENTAMENTE,

REGION BRUNCA



ING. AGRMO. MARCO A. ROLDAN GONZALEZ,
ADMINISTRADOR

Carmen

CC: AGRMO. LUIS CARDENAS B.
ASISTENTE TECNICO R.B.



Apartado: 2205
Telefono: 23-6033
Fax: 33-9660
Cable: Consenacio
Telex: 2273 Conapro

Consejo Nacional de Producción
San José, Costa Rica

SECC. PUBLIC. C.N.P. FORM. 128

SAN ISIDRO DE EL GENERAL
18 DE NOVIEMBRE DE 1993
FAX R.B. #102-93

URGENTE

INGENIERO
ORLANDO DORADO BOZA, GERENTE
SUB.GERENCIA GENERAL

ESTIMADO SEÑOR:

EN RELACION CON SU OFICIO SUB-GG. 354-93, ME PERMITO
COMUNICARLE QUE EN LA ACTUALIDAD NO CONTAMOS CON
EXISTENCIAS DE FERTILIZANTE, YA QUE EL ULTIMO REMANENTE
DE 143 SACOS FUE VENDIDO A CREDITO DE LA SIGUIENTE FORMA:

CONCEPCION DE PILAS

15 SACOS

ASOCIACION PRODUCTORES PROGRESO

* 106 SACOS

PRODUCTORES INDEPENDIENTES

48 SACOS

QUEDA UN REMANENTE APROXIMADO DE 195 KILOS (5 SACOS) EN
MAL ESTADO.

ATENTAMENTE,

REGION BRUNCA

ING. MARCO A. ROLDAN GONZALEZ,
ADMINISTRADOR



LORELLY

CC: AGRMO. LUIS CARDENAS B.
ASISTENTE TECNICO R.B.

1708
008

26

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION
PRESIDENCIA
EJECUTIVA

93 NOV 31 PM 1 49

Sub-Gerencia General
Ing. Orlando Dorado Boza

Σ toma nota

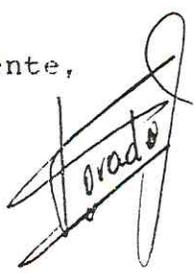
30 de noviembre de 1993
SUB-GG #411-93

Ingeniero
Gonzalo Segares, Asesor
PRESIDENCIA EJECUTIVA
Su oficina

Estimado señor:

Sírvase encontrar adjunto oficio D.F. #876-93 del 25 de noviembre de 1993, enviado por la División Fomento, con el fin de incluirlo en próxima agenda de Junta Directiva para informar a sus miembros.

Atentamente,



ODB/mar

1708
14/12/93

Consejo Nacional de Producción
San José, Costa Rica

Apartado: 2205
Teléfono: 23-6033
Cable: Consenancio
Télex: 2273 Conapro
Fax: 33-96-60

FORM. C.N.P. No. 128

25 de noviembre de 1993
DF 876-93

Sub-66# 411-93

Ingeniero
Orlando Dorado B.
SUB-GERENTE GENERAL
SU OFICINA

Estimado señor:

En atención a su oficio SUB-GG #382-93, le remito Resumen de Existencias de Fertilizantes, en las diferentes Regiones.

Atentamente

DIVISION FOMENTO

[Handwritten Signature]
AGR. LUIS A. CARDENAS BOLANOS
DIRECTOR



FCH/dmm

SUB-GERENCIA	
RFC	<i>Palau</i>
Fecha	<i>26-11-93</i>

Consejo Nacional de Producción
San José, Costa Rica

Apartado: 2205
 Teléfono: 23-6033
 Cable: Consenancio
 Télex: 2273 Conapr
 Fax: 33-96-60

FORM. C.N.P. No. 128

RESUMEN DE EXISTENCIAS DE FERTILIZANTES

REGION	FORMULA	EXISTENCIA EN KGRS.	SACOS
Pacifico Central		No hay	
Región Central		No hay	
Huetar Norte		No hay	
Huetar Atlántica		No hay	
Chorotega	12-24-12	1.551	31
Chorotega	10-30-10	285	6
Chorotega	Nutrán	495	11
Chorotega	Sulfato de amonio	200	5
SUB-TOTAL		2.531	53
Brunca	10-30-10	195	5
TOTAL		2.726	58

Las existencias reportadas están en mal estado, ya que son remanentes, según lo manifestado por los Directores Regionales.



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
DIRECCION REGIONAL PACIFICO SUR

1708
005
CNP
3

*Foro de trabajo
y presentará resoluciones
CJONES*

DESPACHO DEL MINISTRO
M. A. G.
29 NOV. 1993
Recibido por: Loria G.
Hora: Jeticia

San Isidro de Pérez Zeledón
25 de noviembre de 1993

Ingeniero
Juan Rafael Lizano S.
MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

Estimado señor:

Por este medio adjunto nota enviada por UPABA, con respecto a la solicitud que le plantearon a su persona el día 16 de noviembre de 1993; en que solicitaron que interponga sus buenos oficios en la Junta Directiva del C.N.P. con el propósito de promover una condonación de la deuda que ostentan algunos de sus afiliados con esta institución.

Sirva la presente para los fines consiguientes.

Atentamente,

DIRECCION REGIONAL PACIFICO SUR

Ing. Marco Antonio Alfaro C.
DIRECTOR



mhc

cc.

1709
14/12/93

Buenos Aires, 23 de noviembre de 1.993

Señor
 Marco Antonio Alfaro
 Director Regional
 Ministerio de Agricultura y Ganadería

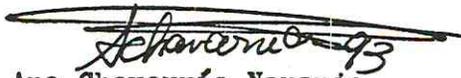
Su despacho :

Per este medio nos permite saludarle y a la vez le remitimos los nombres y deudas que los compañeros de UPABA tienen pendientes ante el C.N.P con motivo de las pérdidas de la cosecha de frijol 90-91, ya que a través de la organización se financiaron los agricultores y debido a las pérdidas ya mencionadas, estos no se pudieron cancelar la totalidad de las deudas quedando pendientes las siguientes facturas: Factura N°4336 monto \$42.965 deuda inicial más los intereses de 33 meses hasta la fecha \$44.319 a nombre de Alexis Madrigal Méndez cédula 5-171-331. Factura N°4335 deuda \$50.000 más interes \$36.979 a nombre de Gerardo Chaves Calderón cédula 1-515-952 esta factura tiene una amortización a los intereses de \$ 14.600 factura N°4332 monto \$ 36.458,80, más intereses a la fecha \$ 37.587 a nombre de Asdrúbal Garre Blanco cédula N° 6-161-882. Datos suministrados por Sub-Región Buenos Aires los intereses están calculados a un 37,5%.

Per lo que rogamos respetuosamente a usted suministrar estos datos al Señor Ministro de Agricultura y Ganadería para que este gestione la condonación de las deudas.

Agradeciéndole su valiosa colaboración

Atentamente:



Ana Chavarría Naranjo
 Secretaria General Adjunta UPABA

cc: Sub-región de Buenos Aires del C.N.P
 FECCC
 Archive

1708
003

PRESENCIA
Consejo Nacional de Producción
San José, Costa Rica

Apartado 2205
Teléfono 23-60-33
Telax 2273 Conaproc
Fax: 23-68-29

Gerencia General

'93 NOV 31 PM 2 51

J.P.

4

1 de diciembre de 1993
GG-2033-93

Ingeniero
Constantino González Maroto
Presidente Ejecutivo
Presente

Estimado señor:

Me permito acompañarle el escrito que me envían los abogados de la Dirección de Asuntos Jurídicos, que solicitan se les efectúe el cálculo del 3% de anualidades cumplidas, así como los demás sobresueldos considerados como salario de clase para el cálculo del citado "plus" de anualidad u otros que se calculen sobre el salario base.

En vista de que como parte interesada, no soy la llamada a dar el trámite respectivo, le agradezco hacerlo de conocimiento de nuestra Junta Directiva, ya que los interesados solicitan el agotamiento de la vía administrativa.

Atentamente,

Virginia de Molina
Virginia Valverde de Molina
Gerente General



/Syl

Cc: Interesados

1709
14/12/93

23 de noviembre de 1993

*Sylb 29-11-93
8:32 am*

Licenciada
Virginia Valverde de Molina
Gerente General
Consejo Nacional de Producción
Su Oficina

Estimada señora:

Los suscritos, Mario A. Marín Villalobos, Carlos Eduardo Herrera Mora, Zoraida Fallas Cordero, Francisco Jiménez Villegas, Silvia Sibaja Villalobos, Luis Diego Barahona Briceño, María de los Angeles Calderón Ferrey, Francisco José Rucavado Luque, Victoria Villalobos Pagani, María Flora Arrieta Villegas, Bernardo Sánchez Ugalde, todos funcionarios de la Dirección de Asuntos Jurídicos con todo respeto, en adición y aclaración al reclamo anteriormente presentado, nos permitimos manifestar lo siguiente:

- 1) Que el artículo 36 de la Convención Colectiva vigente, establece que la Institución por antigüedad, pagará automáticamente un mínimo de un 3% anual sobre los salarios base, conforme el trabajador cumpla cada anualidad.
- 2) Que la Institución con fundamento en la norma citada, ha reconocido a los trabajadores un 3% anual sobre los salarios base, pero en su cuantificación no se toma en consideración en el cálculo respectivo, los sobresueldos que devenga el trabajador como lo son la "Dedicación Exclusiva", la "Carrera Profesional", las "Horas Extra" y la "Anualidad".
- 3) que ni la norma citada ni el Convenio Colectivo en general contienen una definición de lo que constituye el salario base para los efectos del cálculo del 3% correspondiente a la anualidad cumplida por el trabajador, así como los restantes pluses afectos por el salario base.
- 4) Que la Ley #6835 publicada en La Gaceta #249 del 28 de diciembre de 1982, en su artículo primero, reformó el artículo cuarto de la Ley de Salarios de la Administración Pública #2166 de 7 de octubre de 1957. En el último párrafo de la reforma dicha, se establece que el salario base está constituido por la suma del salario de clase más los sobresueldos.
- 5) Que ante la ausencia de regulación expresa por parte de nuestra Convención Colectiva de la definición de los rubros que constituyen el "Salario Base" para efectos del cálculo de la respectiva anualidad, dedicación exclusiva y aquellos pluses afectados por el salario base, conforme a principios de Hermenéutica Legal, lo cual implica la integración de las normas que constituyen el Ordenamiento Jurídico, la disposición contenida en la Ley

Licda. Virginia Valverde de Molina - 2 -

23/11/93

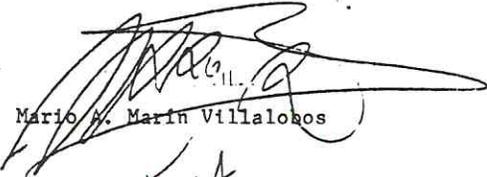
#6835 que establece que el Salario Base está constituido por el Salario de Clase más los sobresueldos, es aplicable a los servidores del Consejo Nacional de Producción.

Por tanto, solicitamos el cálculo del 3% de las anualidades cumplidas así como los restantes sobresueldos afectados por el salario base, se efectúe tomándose en consideración el salario de clase más los sobresueldos que devenga cada trabajador, a partir de la fecha de publicación de la Ley #6835.

De igual manera, solicitamos el pago de intereses de ley sobre las sumas que se determinen le adeuda a la fecha a cada uno de las partes.

Solicitamos se dé por agotada la vía administrativa.

NOTIFICACIONES: En la Dirección de Asuntos Jurídicos del Consejo Nacional de Producción.



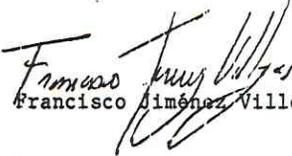
Mario A. Marín Villalobos



Carlos E. Herrera Mora



Zoraida Fallas Cordero



Francisco Jiménez Villegas



Silvia Sibaja Villalobos



Luis Diego Barahona Briceno



María de los Ang. Calderón Ferrey



Francisco José Rucavado Luque



Victoria Villalobos Pagani



María Florá Arrieta Villegas



Bernardo Sánchez Ugalde